



**CONTRATO DE LICENCIAMENTO
EMPRESARIAL
PARA AUTARQUIAS**

Uso exclusivo do Distribuidor

Autorizado/Esri:

Cust. Name _____

Cust. # _____

PO # _____

Esri Agreement # _____

Esri, 380 New York St., Redlands, CA 92373-8100 EUA • TEL 909-793-2853 • FAX 909-793-5953

O presente Contrato de Licenciamento Empresarial para Autarquias ("ELA") é celebrado por e entre a organização indicada na página de assinaturas ("**Titular da Licença**"), o **Environmental Systems Research Institute, Inc. ("Esri")** e, se o Titular da Licença estiver localizado fora dos Estados Unidos da América (EUA), o Distribuidor Autorizado indicado na página de assinaturas ("**Distribuidor Autorizado**"). O Distribuidor Autorizado fica autorizado pela Esri a fornecer acesso aos Online Services e a prestar Manutenção ELA para os Produtos Empresariais, além de outros benefícios, conforme descrito no presente documento, ao Titular da Licença localizado fora dos EUA.

O presente ELA estipula os termos de utilização dos Produtos Empresariais por parte do Titular da Licença e inclui, por meio de referência, (i) a Cotação do ELA e (ii) o Contrato de Licenciamento. Caso exista algum conflito entre os termos e condições dos documentos que constituem o presente ELA, a ordem de precedência dos documentos é a seguinte: (i) Cotação do ELA, (ii) Contrato de Licenciamento Empresarial para Autarquias e (iii) Contrato de Licenciamento. As modificações e direitos adicionais concedidos no presente ELA aplicam-se apenas aos Produtos Empresariais indicados na Tabela A.

Tabela A
Listagem de Produtos Empresariais

Quantidades Ilimitadas

Software de Desktop e Extensões

ArcGIS for Desktop Advanced
ArcGIS for Desktop Standard
ArcGIS for Desktop Basic
ArcGIS for Desktop Extensions: ArcGIS 3D Analyst,
ArcGIS Spatial Analyst, ArcGIS Geostatistical Analyst,
ArcGIS Publisher, ArcGIS Network Analyst, ArcGIS
Schematics, ArcGIS Workflow Manager for Desktop,
ArcGIS Data Reviewer

Software de Servidor e Extensões

ArcGIS for Server Workgroup and Enterprise
(Advanced, Standard e Basic)
ArcGIS for Server Extensions: ArcGIS 3D Analyst,
ArcGIS Spatial Analyst, ArcGIS Geostatistical Analyst,
ArcGIS Network Analyst, ArcGIS Schematics, ArcGIS
Workflow Manager for Server, ArcGIS Image
Extension for Server

Ferramentas de Programador

ArcGIS Engine
ArcGIS Engine Extensions: ArcGIS 3D Analyst, ArcGIS
Spatial Analyst, ArcGIS Engine Geodatabase Update,
ArcGIS Network Analyst, ArcGIS Schematics
ArcGIS Runtime Standard
ArcGIS Runtime Standard Extensions: ArcGIS 3D
Analyst, ArcGIS Spatial Analyst, ArcGIS Network
Analyst

Quantidades Limitadas

Uma (1) Assinatura Anual do Esri Developer Network
(EDN) Standard*
Uma (1) Licença de Utilizador Único do Esri CityEngine
Advanced
Uma (1) Licença de Utilização Concorrente do Esri
CityEngine Advanced
Uma (1) subscrição do ArcGIS Online

* Manutenção ELA não disponível para estes itens.

O Titular da Licença poderá aceitar o presente ELA assinando-o e devolvendo-o com um Documento de Encomenda que corresponda à Cotação do ELA e refira o presente ELA. **NÃO SE APLICARÃO TERMOS E CONDIÇÕES DIFERENTES OU ADICIONAIS AO DOCUMENTO DE ENCOMENDA DO TITULAR DA LICENÇA, QUE SERÁ REGIDO PELOS TERMOS E CONDIÇÕES DO PRESENTE ELA.** Salvo quando acordado mutuamente de outra forma, o presente ELA entra em vigor na data da última assinatura na página de assinaturas ("Data de Entrada em Vigor") ou, se não for fornecida uma data com a assinatura, na data em que a Esri receber o Documento de Encomenda do Titular da Licença incluindo o presente ELA por meio de referência.

O presente ELA prevalece sobre quaisquer acordos, propostas, apresentações, entendimentos e disposições anteriores entre as Partes em relação ao licenciamento dos Produtos Empresariais. Excepto conforme previsto no Artigo 4 — Actualizações de Produtos Empresariais, não podem ser efectuadas quaisquer modificações a este ELA.

Este ELA pode ser executado em duplicado pelas Partes. Uma página de assinaturas executada em separado e transmitida por meio electrónico, tal como fax ou e-mail, constitui um documento válido e vinculativo, mesmo que não seja entregue um documento original em papel com a assinatura original de cada uma das Partes.

Aceite e Acordado:

(Titular da Licença)

Por: _____
Assinatura do Representante com Poderes para o
Acto

Nome em letra de imprensa: _____

Cargo: _____

Data: _____

(Distribuidor Autorizado)

Por: _____
Assinatura do Representante com Poderes para o
Acto

Nome em letra de imprensa: _____

Cargo: _____

Data: _____

**ENVIRONMENTAL SYSTEMS
RESEARCH INSTITUTE, INC.**
(Esri)

Por: _____
Assinatura do Representante com Poderes para o
Acto

Nome em letra de imprensa: _____

Cargo: _____

Data: _____

INFORMAÇÃO DE CONTACTO DO TITULAR DA LICENÇA

Contacto: _____

Telefone: _____

Morada: _____

Fax: _____

Cidade, Estado, Código Postal: _____

E-mail: _____

País: _____

Número de Cotação do ELA (se aplicável): _____

1.0 — DEFINIÇÕES ADICIONAIS

Para além das definições fornecidas no Contrato de Licenciamento, aplicam-se as seguintes definições ao presente ELA:

"Implementar" significa redistribuir e instalar os Produtos Empresariais e Códigos de Autorização relacionados nas organizações do Titular da Licença.

"Manutenção ELA" significa Apoio de Nível 2, actualizações e emendas fornecidas pela Esri ou pelo respectivo Distribuidor Autorizado ao Titular da Licença para os Produtos Empresariais.

"Cotação do ELA" significa a proposta e a cotação referentes ao Contrato de Licenciamento Empresarial para Autarquias fornecidas separadamente pela Esri ou pelo respectivo Distribuidor Autorizado ao Titular da Licença.

"Taxa do ELA" significa os encargos estabelecidos na Cotação do ELA.

"Produtos Empresariais" significa os Produtos identificados na Tabela A — Listagem de Produtos Empresariais e todas as actualizações dessa listagem fornecidas por escrito pela Esri ou pelo respectivo Distribuidor Autorizado.

"Incidente" significa uma falha no Software ou Online Services em operar de acordo com a Documentação e que tenha um impacto substancial sobre o seu desempenho operacional ou funcional.

"Contrato de Licenciamento" significa o contrato de licenciamento aplicável incorporado por esta referência que (i) se encontra em <http://www.esri.com/legal/software-license>, composto pelos Termos e Condições da Licença Geral (E204) e Anexo 1, Âmbito de Utilização (E300) e que se encontra disponível no processo de instalação, necessitando de reconhecimento por via electrónica ou (ii) é um contrato de licenciamento assinado entre a Esri, o Distribuidor (se aplicável) e o Titular da Licença e que prevalece sobre tal contrato de licenciamento reconhecido por via electrónica.

"Apoio Técnico" refere-se a um processo de tentativa de resolução de Incidentes relatados através de correcção de erros, emendas, correcções activas, workarounds, materiais para substituição, ou qualquer outro tipo de correcção ou modificação ao Produto Empresarial.

"Central de Ajuda de Nível 1" significa o ponto de contacto a partir do qual todo o Apoio de Nível 1 será prestado ao Titular da Licença.

"Apoio de Nível 1" significa o Apoio Técnico prestado pela Central de Ajuda de Nível 1 ao contacto primário para o Titular da Licença na tentativa de resolução de Incidentes relatados.

"Apoio de Nível 2" significa o Apoio Técnico fornecido pela Esri ou pelo respectivo Distribuidor Autorizado para a Central de Ajuda de Nível 1 quando não for possível resolver o Incidente através do Apoio de Nível 1. Os Titulares de Licenças localizados nos EUA receberão Apoio de Nível 2 da Esri. Os Titulares de Licenças fora dos EUA receberão Apoio de Nível 2 de um Distribuidor Autorizado localizado na região do Titular da Licença.

2.0 — CONCESSÃO DE LICENÇA ADICIONAL

2.1 Concessão de Licença. Sujeita aos termos e condições do presente ELA, a Esri concede ao Titular da Licença uma Licença de Termo pessoal, não exclusiva e não transferível, exclusiva para utilização, cópia e Implementação das quantidades de Produtos Empresariais indicadas na Tabela A durante o prazo indicado na Secção 3.1 — Prazo (i) para o qual as taxas de licença aplicáveis tenham sido pagas e (ii) em conformidade com o Contrato de Licenciamento.

2.2 Acesso de Consultor. A Esri concede ao Titular da Licença o direito de permitir aos respectivos consultores ou contratados a utilização dos Produtos Empresariais exclusivamente para benefício do Titular da Licença. O Titular da Licença será o único responsável pelo cumprimento por parte dos consultores e contratados deste ELA e deve certificar-se de que o consultor ou contratado deixa de utilizar os Produtos Empresariais depois de terminar o trabalho que executa para o Titular da Licença. É proibido o acesso ou a utilização de Produtos Empresariais por consultores ou contratados que não seja para benefício exclusivo do Titular da Licença. O Titular da Licença não pode permitir que os respectivos consultores ou contratados instalem Software ou Dados em computadores de consultores, contratados ou terceiros ou que removam Software ou Dados de localizações de Clientes, salvo para efeitos de alojamento do Software ou Dados em Servidores do Contratado para benefício do Titular da Licença.

3.0 — PRAZO, RESCISÃO E VENCIMENTO

3.1 Prazo. O prazo do presente ELA e de todas as licenças ao abrigo do mesmo terá início na Data de Entrada em Vigor e continuará durante três (3) anos, a menos que seja rescindido antecipadamente, conforme previsto no presente contrato. O Titular da Licença apenas está autorizado a utilizar os Produtos Empresariais Implementados durante o prazo do presente ELA. Ao abrigo do presente ELA não é concedida nenhuma licença com prazo indefinido ou perpétuo.

3.2 Interrupção da Utilização aquando do Vencimento ou da Rescisão. Todas as licenças de Produtos Empresariais Implementados e toda a Manutenção ELA, acesso ao Virtual Campus e Registos de Conferência de Utilizador terminam aquando do vencimento ou da rescisão do presente ELA.

3.3 Rescisão por Violação Material. Qualquer uma das Partes pode rescindir o presente ELA como resultado de uma violação material da outra Parte. À Parte em violação será dado um período de dez (10) dias, a partir da data de notificação escrita, para sanar qualquer violação material.

3.4 Rescisão por Falta de Fundos. Apenas no que se refere a entidades governamentais e pertencentes a governos, qualquer uma das Partes pode rescindir o presente ELA por Falta de Fundos. A Falta de Fundos é a incapacidade de o Titular da Licença garantir a obtenção dos fundos necessários, através do processo de aprovação do órgão legislativo ou governamental, para os pagamentos anuais devidos.

4.0 — ACTUALIZAÇÕES DE PRODUTOS EMPRESARIAIS

4.1 Futuras Actualizações. A Esri e o respectivo Distribuidor Autorizado reservam-se o direito de actualizar a listagem de Produtos Empresariais na Tabela A através de notificação escrita ao Titular da Licença. O Titular da Licença pode continuar a utilizar todos os Produtos Empresariais que foram Implementados, mas o apoio e as actualizações de itens eliminados podem não estar disponíveis. À medida que novos Produtos Empresariais forem incorporados no programa standard, serão oferecidos ao Titular da Licença através de notificação escrita para integração no plano de Produtos Empresariais sem custos adicionais. A utilização dos Produtos Empresariais novos ou actualizados pelo Titular da

Licença requer que o Titular da Licença aceite os termos e condições adicionais ou revistos do Contrato de Licenciamento.

4.2 Ciclo de Vida de Produtos. No decorrer da vigência do presente ELA, alguns Produtos Empresariais podem ser retirados ou podem já não estar disponíveis para uma quantidade ilimitada de Implementações. A Manutenção ELA estará sujeita à Situação de Apoio de Ciclo de Vida de Produtos individual e à Política de Apoio de Ciclo de Vida de Produtos, que se encontra em <http://support.esri.com/en/content/productlifecycles>. Podem não estar disponíveis Actualizações para Produtos Empresariais nas fases de maturação e retirada; no entanto, o Titular da Licença pode continuar a utilizar os Produtos Empresariais Implementados durante o prazo do presente ELA; porém, o Titular da Licença não poderá Implementar Produtos Empresariais retirados.

5.0 — MANUTENÇÃO ELA

A Manutenção ELA está incluída na Taxa do ELA. A Manutenção ELA inclui os benefícios de manutenção standard especificados (i) no mais recente documento do Programa de Manutenção Standard da Esri aplicável (disponível em <http://www.esri.com/legal>) para Titulares de Licenças nos EUA ou (ii) na política de manutenção do software aplicável do Distribuidor Autorizado, conforme modificada pelo presente Artigo 5.0 — Manutenção ELA. A Esri pode, a seu exclusivo critério, disponibilizar emendas, correcções activas ou actualizações para que sejam transferidas. Nenhum Software além dos Produtos Empresariais definidos receberá Manutenção ELA. O Titular da Licença pode adquirir serviços de manutenção para outro Software (Produtos Não-Empresariais) não abrangido pelo presente ELA.

a. Apoio de Nível 1 prestado pelo Titular da Licença

1. O Titular da Licença prestará Apoio de Nível 1 através da Central de Ajuda de Nível 1 a todos os utilizadores autorizados do Titular da Licença.
2. A Central de Ajuda de Nível 1 terá analistas com formação adequada no Software em relação ao qual estiverem a fornecer apoio.
3. O Apoio de Nível 1 incluirá, no mínimo, as actividades que auxiliem o utilizador a resolver questões de instruções e operações, além de questões sobre a instalação ou procedimentos de resolução rápida de problemas.

4. Os analistas do Apoio de Nível 1 serão os pontos de contacto iniciais para todos os Incidentes e questões. Os analistas do Apoio de Nível 1 deverão obter uma descrição completa de cada Incidente relatado e da configuração do sistema do utilizador. Isto pode incluir a obtenção de quaisquer personalizações, amostras de código ou dados envolvidos no Incidente. Os analistas deverão também utilizar quaisquer outras informações e bases de dados que possam desenvolver para resolver os Incidentes de forma satisfatória.
5. Se a Central de Ajuda de Nível 1 não conseguir resolver o Incidente, um indivíduo autorizado da Central de Ajuda de Nível 1 poderá entrar em contacto com o Apoio de Nível 2. A Central de Ajuda de Nível 1 deverá prestar apoio de forma a minimizar chamadas repetidas e disponibilizar as soluções para o Titular da Licença.
6. Os indivíduos da Central de Ajuda de Nível 1 identificados pelo Titular da Licença são os únicos autorizados a contactar directamente o Apoio de Nível 2. O Titular da Licença poderá alterar os indivíduos autorizados por meio de notificação escrita.

b. Apoio de Nível 2 prestado pela Esri ou pelo respectivo Distribuidor Autorizado

1. O Apoio de Nível 2 deve registar as chamadas recebidas de indivíduos da Central de Ajuda de Nível 1.
2. O Apoio de Nível 2 deve analisar todas as informações recolhidas e recebidas dos indivíduos da Central de Ajuda de Nível 1, incluindo a documentação preliminar de resolução rápida de problemas fornecida pela Central de Ajuda de Nível 1 quando é solicitado o Apoio de Nível 2.
3. O Apoio de Nível 2 poderá pedir que os indivíduos da Central de Ajuda de Nível 1 forneçam verificação de informações, informação adicional ou respostas a perguntas adicionais para complementar qualquer recolha de informação e resolução rápida de problemas preliminares realizadas pela Central de Ajuda de Nível 1.
4. O Apoio de Nível 2 deverá tentar resolver os Incidentes apresentados pela Central de Ajuda de Nível 1 apoiando os indivíduos da Central de Ajuda de Nível 1.

5. Quando o Incidente for solucionado, o Apoio de Nível 2 deverá comunicar essa informação aos indivíduos da Central de Ajuda de Nível 1, que enviarão a resolução para o utilizador.

6.0 — ENDOSSO E PUBLICIDADE

O presente ELA não deverá ser considerado ou interpretado como um acordo de transacções exclusivas ou como um endosso da Esri ou do respectivo Distribuidor Autorizado ao Titular da Licença. O Titular da Licença concorda que a Esri e o respectivo Distribuidor Autorizado podem tornar pública a existência deste ELA após a respectiva execução.

7.0 — REQUISITOS ADMINISTRATIVOS

7.1 Licenças de Fabricantes de Equipamentos

Originais (OEM). Os parceiros comerciais fabricantes de equipamentos originais estão autorizados a incorporar ou ligar partes de produtos e serviços da Esri com a sua aplicação ou serviço ao abrigo dos programas OEM ou Solução OEM da Esri. O modelo de negócio, os termos e condições de licenciamento e os preços do parceiro comercial fabricante de equipamentos originais são independentes em relação ao presente ELA. O Titular da Licença não poderá tentar obter qualquer desconto do parceiro comercial fabricante de equipamentos originais ou da Esri com base na disponibilidade dos Produtos Empresariais ao abrigo do presente ELA. O Titular da Licença não poderá desligar os produtos ou serviços da Esri da aplicação ou serviço do parceiro comercial fabricante de equipamentos originais.

7.2 Relatório Anual de Implementações. Em cada data de aniversário e noventa (90) dias de calendário antes da data de vencimento do presente ELA, o Titular da Licença deverá fornecer um relatório escrito indicando em detalhe todas as Implementações efectuadas (a) à Esri se o Titular da Licença estiver localizado nos EUA ou (b) ao Distribuidor Autorizado se o Titular da Licença estiver localizado fora dos EUA. O relatório será sujeito a auditoria.

7.3 Renovação. Qualquer ELA subsequente será oferecido de acordo com os termos e condições da licença e com os preços então em vigor ao abrigo do ELA.